

BORMANN® *PRO*



BBP4170
085423

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



SAFETY SYMBOLS

 <p>Wear eye protection, hearing protection and a safety helmet</p>	 <p>Wear protective gloves</p>	 <p>Wear safety, non-slip footwear</p>
 <p>Risk of injury due to ejected objects</p>	 <p>Keep bystanders at a safe distance away from the work area</p>	 <p>Do not expose the unit to rain or moisture</p>
 <p>Make sure the blade and all moving parts are stopped before repairing or inspecting the machine.</p>	 <p>After the machine stops, the blade will continue to rotate for a short time. Make sure that the blade has stopped completely before moving the machine.</p>	 <p>Keep hands and feet away from the cutting equipment. Risk of injury.</p>

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the power tool.

Electrical safety

- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is an tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use the power tool if you are feeling tired or are under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating the power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used in appropriate conditions will reduce the risk of sustaining personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off position before connecting the battery

pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or connecting power tools that have the switch in the on position to a power source can lead to accidents.

- Remove any adjusting keys or wrenches before turning on the power tool. An adjusting key or a wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps the operator have better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for connecting the tool with a dust extraction system, ensure these are connected and properly used. Using the tool with a dust extraction system connected can reduce dust-related hazards.

Battery tool use and care

- Recharge the batteries only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is used to charge unsuitable batteries can create a risk of fire.
- Use the power tool only with the specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may not function as intended, resulting in fire or explosion.
- Do not expose a battery pack to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 100°C may cause an explosion.

Safety instructions for the battery pack

- Do not dismantle, open, smash or burn the battery pack.
- Protect the battery against heat (e.g., against continuous intense sunlight), fire, water and moisture. There is a risk of explosion.
- Do not short-circuit the battery pack. There is a risk of explosion.
- Only use the battery pack with compatible products from the manufacturer.
- If operating time has become significantly shorter, stop operating the tool and install a new battery.

Service

- Have the power tool serviced by the manufacturer or by qualified service personnel, using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never attempt to repair damaged battery packs on your own. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service technicians.

TECHNICAL DATA

Voltage (V)	20 (Li-ion)
Cutting width (cm)	33
Cutting height (cm)	2.5-7.5
Motor Type	Brushless
No-load speed (rpm)	3300
Grass bucket volume (Lt)	30

Wheel size front/rear (Φ) (mm)	150/180
Deck	Plastic
Weight without battery (SOLO) (kg)	9.0
Includes	Mulching and grass collection, Electric Brake

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Safety instructions for the cordless lawn mower

Risk of injury!

- Never place your hands or feet near rotating parts. Always keep your distance from the discharge opening.
- When working with this machine, do not use any parts other than those supplied by the manufacturer. Using other parts may cause serious injury to persons or damage to the machine.
- Keep children, other persons, and animals at a safe distance when using the machine. The minimum safe distance is 5 meters.
- Wear personal protective equipment. Wear sturdy shoes and long pants. Never use the machine with light or no shoes. Wear protective gloves if necessary.
- Carefully check the ground where the machine will be used and remove any objects that could get stuck and be thrown out.
- Avoid using the machine on wet grass, where possible.
- All protective covers and safety devices must be properly installed when operating the machine.
- Never remove the grass collection bag while the machine is in operation.

WARNING!

- The vibration emission level varies depending on how the power tool is used.
- Additional safety measures may be necessary to protect the operator from the effects of vibration, such as: proper maintenance of the tool and its accessories, maintaining hand temperature, proper organization of work.

Intended use

- The cordless lawn mower is designed for mowing small to medium-sized lawns in private areas. Due to the physical risk to the user and other persons, the lawn mower must not be used for other purposes.
- Do not use this machine in any other way than intended.
- The lawn mower must not be used for cutting bushes, hedges, and clumps, or for cutting and trimming climbing plants or lawns on roofs or balconies. The lawn mower must also not be used as a shredder for cutting trees and hedges or for smoothing out uneven ground.

Residual risks

- The rotating blades can cause serious injuries. Never touch the bottom of the housing when the motor is running. **Wear protective gloves!** Never remove the grass collection bag when the machine is running. Stones or soil that are thrown out can cause injuries.
- Before mowing, check the area to be mowed for any unwanted objects. Make sure that the grass catcher bag is correctly positioned. **Wear protective goggles when working!**
- Poor lighting is a high risk to your safety. Ensure that there is sufficient lighting when working with the machine.
- Prolonged exposure to the operating machine can cause hearing damage. **Wear ear protection!** Damage to hands and arms caused by vibrations if the machine is used for long periods of time or if it is not used correctly.

WARNING!

- Before use, always check that the blades, blade screws, and cutting attachment are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and screws in sets to maintain balance.
 - It is not permitted to dismantle, change or use the protective equipment of the machine in a manner that is not in accordance with its intended use, nor is it permitted to install protective equipment from other manufacturers.
 - The machine must not be used if it is damaged or the safety equipment is defective. Replace worn and damaged parts.
- Do not start the engine before your feet are at a safe distance from the cutting components.
 - Do not tilt the machine when starting it.
 - Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
 - Do not run when working with the machine. Walk slowly and carefully.
 - Be careful when moving backwards – there is a risk of tripping!
 - Make sure you are standing correctly, especially on slopes. Do not mow on very steep slopes. Be particularly careful when changing direction on slopes.
 - On slopes, always mow straight down the slope and not up and down.
 - Pay maximum attention when turning and pulling the device toward you.
 - Switch off the lawn mower every time you transport or tilt it, or when you are outside the grass area. Wait until all rotating parts have come to a complete stop.
 - If you encounter an unwanted object or the machine starts to vibrate, you must switch it off immediately. Then check the machine for damage and repair it.
 - Switch off the machine immediately after completing your work.
 - Turn off the machine and remove the key. Wait until all rotating parts have stopped and the machine has cooled down.
 - Always remove the key:
 - When you leave the mower.
 - To release a jammed blade.
 - To adjust the cutting height.
 - To empty the grass collection bag.
 - Check that the machine is working properly after hitting an unwanted object. All necessary repairs must be made before restarting the machine, lifting it, or moving it.
 - To turn the machine over or transport it.
 - Clean the machine or perform any other work before starting it.
 - The ON/OFF switch and safety switch must not be locked.
 - Only use batteries designed for this particular power tool. Using other batteries may result in injury and fire hazard.
 - Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

MAINTENANCE & STORAGE**Rotating blade**

Any work/adjustments to the machine must only be carried out with the engine switched off, the ignition key removed, and when the cutting attachment has stopped moving.

Turn off the machine and remove the key before performing any adjustment, cleaning, or maintenance work. Wait until all rotating parts have stopped and the machine has cooled down. After each use, clean the cutting attachment thoroughly. Wipe with an oil-soaked cloth or apply metal care spray.

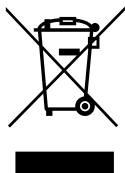
- Keep the machine clean. Regularly clean the grass discharge chute and the machine body. Keep the machine, and especially the air ducts, clean at all times. Never spray water on the machine body! Do not clean plastic parts with solvents, flammable or toxic liquids! Only use a damp cloth for cleaning.
- Apply environmentally friendly oil to all moving parts.
- Regularly check the grass catcher bag for wear and tear.
- Repairs and work described in these instructions may only be carried out by qualified and authorized personnel.
- Only use genuine accessories and genuine spare parts.
- Only a device that is regularly maintained and cared for can function satisfactorily. Inadequate maintenance and care can lead to unpredictable accidents and injuries.
- The machine must be stored in a dry and safe place.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The engine does not start	The battery is empty	Charge the battery
	The battery is defective	Replace it at an authorized service center
	The ignition key is not inserted	Insert the ignition key
Unstable operation, strong vibrations	The blade is worn	Replace the blade
	The blade is loose	Check and tighten the blade clamping
Poor cutting/collection performance	The blade is clogged	Have the blade sharpened or replaced
	The grass collection bag is full	Empty the collection bag
	The cutting height adjustment is incorrect	Adjust the mowing height
Grass is not being collected	Blocked ejection channel	Clean the ejection channel
	Collection bag is full	Empty the collection bag
	Grass is too wet	Cut in dry weather

ENVIRONMENTAL DISPOSAL










In order to avoid damages on transportation, the machine has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The machine's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material!
Do not throw away the electrical equipment or battery packs together with ordinary household waste! It is important to comply with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment, Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators and to implement them in accordance with the laws and regulations. Electrical equipment and battery packs that have reached the end of their useful life must be classified and recycling facilities that meet environmental protection regulations.

SIMBOLI DI SICUREZZA

 <p>Indossare protezioni per gli occhi, protezioni acustiche e un casco di sicurezza</p>	 <p>Indossare guanti protettivi</p>	 <p>Indossare calzature di sicurezza antiscivolo</p>
 <p>Rischio di lesioni dovute a oggetti proiettati</p>	 <p>Tenere le persone estranee a distanza di sicurezza dall'area di lavoro</p>	 <p>Non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità</p>
 <p>Assicurarsi che la lama e tutte le parti mobili siano fermate prima di riparare o ispezionare la macchina.</p>	 <p>Dopo l'arresto della macchina, la lama continuerà a ruotare per un breve periodo. Assicurarsi che la lama si sia arrestata completamente prima di spostare la macchina.</p>	 <p>Tenere mani e piedi lontani dall'attrezzatura di taglio. Rischio di lesioni.</p>

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree buie o ingombre potrebbero causare incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o vapori infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici potrebbero generare scintille che potrebbero incendiare i gas o i vapori.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti collegati a terra o con messa a terra, come radiatori, tubi, fornelli e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra o con messa a terra, sussiste un rischio elevato di scossa elettrica.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'acqua che penetra in un utensile elettrico può aumentare il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

- Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico se ci si sente stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, protezioni acustiche, scarpe antiscivolo o caschi protettivi, utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di spegnimento

prima di collegare la batteria imballare, sollevare o trasportare l'utensile elettrico. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o collegare utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione a una fonte di alimentazione può causare incidenti.

- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave di regolazione o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e un appoggio adeguato. Ciò consente all'operatore di avere un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono disponibili dispositivi per collegare l'utensile a un sistema di aspirazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso dell'utensile con un sistema di aspirazione della polvere collegato può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie utilizzato per ricaricare batterie non idonee può creare un rischio di incendio.
- Utilizzare l'utensile elettrico solo con i pacchi batteria specificatamente designati. L'uso di altri pacchi batteria può creare un rischio di lesioni e incendio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero non funzionare come previsto, causando incendi o esplosioni.
- Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 100 °C può causare un'esplosione.

Istruzioni di sicurezza per la batteria

- Non smontare, aprire, rompere o bruciare la batteria.
- Proteggere la batteria dal calore (ad es. dall'esposizione prolungata alla luce solare intensa), dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità. Esiste il rischio di esplosione.
- Non cortocircuitare la batteria. Esiste il rischio di esplosione.
- Utilizzare la batteria solo con prodotti compatibili del produttore.
- Se il tempo di funzionamento si è ridotto in modo significativo, interrompere l'uso dell'utensile e installare una nuova batteria.

Assistenza

- Far riparare l'utensile elettrico dal produttore o da personale di assistenza qualificato, utilizzando solo ricambi identici. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- Non tentare mai di riparare da soli i pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da tecnici di assistenza autorizzati.

DATI TECNICI

Tensione (V)	20 (Li-ion)
Larghezza di taglio (cm)	33
Altezza di taglio (cm)	2.5-7.5
Tipo di motore	Brushless
Velocità a vuoto (giri/min) (rpm)	3300
Volume del cesto di raccolta (Lt)	30

Dimensioni ruote anteriori/ posteriori (Φ) (mm)	150/180
Piattaforma	Plastica
Peso senza batteria (SOLO) (kg)	9.0
Include	mulching e raccolta dell'erba, freno elettrico

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Istruzioni di sicurezza per il tosaerba a batteria

Pericolo di lesioni!

- Non avvicinare mai mani o piedi alle parti rotanti. Mantenere sempre la distanza dall'apertura di scarico.
- Quando si lavora con questa macchina, non utilizzare parti diverse da quelle fornite dal produttore. L'uso di altre parti può causare gravi lesioni alle persone o danni alla macchina.
- Tenere bambini, altre persone e animali a distanza di sicurezza quando si utilizza la macchina. La distanza minima di sicurezza è di 5 metri.
- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare mai la macchina con scarpe leggere o senza scarpe. Indossare guanti protettivi se necessario.
- Controllare attentamente il terreno su cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero rimanere incastrati ed essere espulsi.
- Se possibile, evitare di utilizzare la macchina su erba bagnata.
- Tutte le coperture protettive e i dispositivi di sicurezza devono essere installati correttamente durante il funzionamento della macchina.
- Non rimuovere mai il sacco di raccolta dell'erba mentre la macchina è in funzione.

ATTENZIONE!

- Il livello di emissione delle vibrazioni varia a seconda dell'uso dell'utensile elettrico.
- Potrebbero essere necessarie ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, quali: corretta manutenzione dell'utensile e dei suoi accessori, mantenimento della temperatura delle mani, corretta organizzazione del lavoro.

Uso previsto

- Il tosaerba a batteria è progettato per tagliare prati di piccole e medie dimensioni in aree private. A causa dei rischi fisici per l'utente e altre persone, il tosaerba non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Non utilizzare questa macchina in modo diverso da quello previsto.
- Il tosaerba non deve essere utilizzato per tagliare cespugli, siepi e ciuffi d'erba, né per tagliare e potare piante rampicanti o prati su tetti o balconi. Il tosaerba non deve inoltre essere utilizzato come trinciatrice per tagliare alberi e siepi o per livellare terreni irregolari.

Rischi residui

- Le lame rotanti possono causare gravi lesioni. Non toccare mai la parte inferiore dell'alloggiamento quando il motore è in funzione. **Indossare guanti protettivi!** Non rimuovere mai il sacco di raccolta dell'erba quando la macchina è in funzione. Le pietre o il terriccio proiettati possono causare lesioni.
- Prima di falciare, controllare che nell'area da falciare non siano presenti oggetti indesiderati. Assicurarsi che il sacco di raccolta dell'erba sia posizionato correttamente. Indossare occhiali protettivi durante il lavoro!
- Una scarsa illuminazione rappresenta un elevato rischio per la sicurezza. Assicurarsi che l'illuminazione sia sufficiente quando si lavora con la macchina.
- L'esposizione prolungata alla macchina in funzione può causare danni all'udito. **Indossare protezioni per le orecchie!** Danni alle mani e alle braccia causati dalle vibrazioni se la macchina viene utilizzata per lunghi periodi di tempo o se non viene utilizzata correttamente.

ATTENZIONE!

- Prima dell'uso, controllare sempre che le lame, le viti delle lame e l'accessorio di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame e le viti usurate o danneggiate in set per mantenere l'equilibrio.
 - Non è consentito smontare, modificare o utilizzare i dispositivi di protezione della macchina in modo non conforme all'uso previsto, né è consentito installare dispositivi di protezione di altri produttori.
 - La macchina non deve essere utilizzata se è danneggiata o se i dispositivi di sicurezza sono difettosi. Sostituire le parti usurate e danneggiate.
- Non avviare il motore prima di aver portato i piedi a una distanza di sicurezza dai componenti di taglio.
 - Non inclinare la macchina durante l'avviamento.
 - Non avviare la macchina stando in piedi davanti all'apertura di scarico.
 - Non correre durante il lavoro con la macchina. Camminare lentamente e con cautela.
 - Fai attenzione quando ti muovi all'indietro: c'è il rischio di inciampare!
 - Assicurarsi di stare in piedi correttamente, specialmente sui pendii. Non falciare su pendii molto ripidi. Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
 - Sui pendii, falciare sempre in direzione parallela al pendio e non su e giù.
 - Prestare la massima attenzione quando si gira e si tira il dispositivo verso di sé.
 - Spegnerla il tosaerba ogni volta che lo si trasporta o lo si inclina, oppure quando ci si trova fuori dall'area erbosa. Attendere che tutte le parti rotanti si siano completamente arrestate.
 - Se si incontra un oggetto indesiderato o la macchina inizia a vibrare, è necessario spegnerla immediatamente. Quindi controllare che la macchina non sia danneggiata e ripararla.
 - Spegnerla immediatamente la macchina al termine del lavoro.
 - Spegnerla la macchina e rimuovere la chiave. Attendere che tutte le parti rotanti si siano arrestate e che la macchina si sia raffreddata.
 - Rimuovere sempre la chiave:
 - Quando si lascia il tosaerba.
 - Per liberare una lama inceppata.
 - Per regolare l'altezza di taglio.
 - Per svuotare il sacco di raccolta dell'erba.
 - Verificare che la macchina funzioni correttamente dopo aver urtato un oggetto indesiderato. Tutte le riparazioni necessarie devono essere effettuate prima di riavviare la macchina, sollevarla o spostarla.
 - Capovolgere o trasportare la macchina.
 - Pulire la macchina o eseguire qualsiasi altro lavoro prima di avviarla.
 - L'interruttore ON/OFF e l'interruttore di sicurezza non devono essere bloccati.
 - Utilizzare solo batterie progettate per questo particolare utensile elettrico. L'uso di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio.
 - Non utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi o gas infiammabili. Rischio di incendio ed esplosione in caso di cortocircuito.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**Lama rotante**

Qualsiasi intervento/regolazione sulla macchina deve essere effettuato solo a motore spento, con la chiave di accensione rimossa e quando l'accessorio di taglio ha smesso di muoversi.

Spegnerla la macchina e rimuovere la chiave prima di eseguire qualsiasi regolazione, pulizia o intervento di manutenzione. Attendere che tutte le parti rotanti si siano arrestate e che la macchina si sia raffreddata. Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente l'accessorio di taglio. Pulire con un panno imbevuto di olio o applicare uno spray per la cura dei metalli.

- Mantenere pulita la macchina. Pulire regolarmente lo scivolo di scarico dell'erba e il corpo della macchina. Mantenere sempre pulita la macchina, in particolare i condotti dell'aria. Non spruzzare mai acqua sul corpo della macchina! Non pulire le parti in plastica con solventi, liquidi infiammabili o tossici! Utilizzare solo un panno umido per la pulizia.
- Applicare olio ecologico su tutte le parti mobili.
- Controllare regolarmente lo stato di usura del sacco di raccolta dell'erba.
- Le riparazioni e gli interventi descritti nelle presenti istruzioni possono essere eseguiti solo da personale qualificato e autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali.
- Solo un dispositivo sottoposto a regolare manutenzione e cura può funzionare in modo soddisfacente. Una manutenzione e una cura inadeguate possono causare incidenti e lesioni imprevedibili.
- La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto e sicuro.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	La batteria è scarica	Caricare la batteria
	La batteria è difettosa	Sostituirla presso un centro di assistenza autorizzato
	La chiave di accensione non è inserita	Inserire la chiave di accensione
Funzionamento instabile, forti vibrazioni	La lama è usurata	Sostituire la lama
	La lama è allentata	Controllare e serrare il fissaggio della lama
Scarsa prestazione di taglio/raccolta	La lama è intasata	Far affilare o sostituire la lama
	Il sacco di raccolta dell'erba è pieno	Svuotare il sacco di raccolta
	La regolazione dell'altezza di taglio non è corretta	Regolare l'altezza di taglio
L'erba non viene raccolta	Canale di espulsione ostruito	Pulire il canale di espulsione
	Il sacco di raccolta è pieno	Svuotare il sacco di raccolta
	L'erba è troppo bagnata	Tagliare con tempo asciutto

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, la macchina deve essere consegnata in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica della macchina sono contrassegnati in base al loro materiale, il che consente di smaltirli in modo ecologico e differenziato grazie agli impianti di raccolta disponibili.












Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici!

Non gettare le apparecchiature elettriche o i pacchi batteria insieme ai normali rifiuti domestici! È importante rispettare la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la direttiva 2006/66/CE sulle pile e gli accumulatori e sui rifiuti di pile e accumulatori e attuarle in conformità con le leggi e i regolamenti. Le apparecchiature elettriche e i pacchi batteria che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere classificati e smaltiti in impianti di riciclaggio che soddisfano le norme di protezione ambientale.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 <p>Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής και κράνος προστασίας</p>	 <p>Φοράτε γάντια προστασίας</p>	 <p>Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας</p>
 <p>Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εκτοξευόμενων αντικειμένων</p>	 <p>Κρατήστε τους παρειρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας</p>	 <p>Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία</p>
 <p>Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα και όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πριν από την επισκευή ή την επιθεώρηση του μηχανήματος.</p>	 <p>Αφού σταματήσει το μηχάνημα, η λεπίδα θα συνεχίσει να περιστρέφεται για σύντομο χρονικό διάστημα. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει σταματήσει εντελώς πριν μετακινήσετε το μηχάνημα.</p>	 <p>Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το εξάρτημα κοπής. Κίνδυνος τραυματισμού.</p>

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και ανεπαρκώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμούς.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης λόγω ύπαρξης εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρειρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμοαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Το εργαλείο πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται προσεκτικά και με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επίρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά

- ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρείτε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν το θέσετε σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
 - Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.
 - Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν τοποθετήσετε την μπαταρία στο εργαλείο και πριν το μεταφέρετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε την μπαταρία στο εργαλείο αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
 - Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να έχετε σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες καταστάσεις.
 - Εάν διατίθενται συσκευές για τη σύνδεση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης, φροντίστε να είναι συνδεδεμένες και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης συνδεδεμένο μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Τα ηλεκτρικά εργαλεία τα οποία δεν μπορούν πλέον να ενεργοποιηθούν ή/και να απενεργοποιηθούν με τα κουμπιά λειτουργίας τους είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευαστούν.
- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης ενός εξαρτήματος του εργαλείου και πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά και φροντίστε να μη χρησιμοποιείται το εργαλείο από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, αν έχουν σπάσει εξαρτήματα σε κάποιο σημείο ή αν έχουν φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η εοφθαλμική συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία μπαταρίας

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 100°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

Service

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το service των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service.
- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση (V)	20 (Li-ion)
Πλάτος κοπής (cm)	33
Ύψος κοπής (cm)	2.5-7.5
Τύπος μοτέρ	Brushless
Στροφές (rpm)	3300
Κάδος συλλογής (Lt)	30
Τροχοί μπρός/πίσω(Φ) (mm)	150/180

Πλαίσιο	Πλαστικό
Βάρος εργαλείου χωρίς μπαταρία (kg)	9.0
Περιλαμβάνει	Λειτουργία χορτολίπανσης και συλλογής χόρτου, Ηλεκτρικό Φρένο

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Οδηγίες ασφαλείας για την ασύρματη χλοοκοπτική μηχανή

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Μην βάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη. Διατηρείτε πάντα απόσταση από το κανάλι εξαγωγής χόρτων.
- Όταν εργάζεστε με αυτό το μηχάνημα, μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από αυτά του κατασκευαστή. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε άτομα ή ζημιά στο μηχάνημα.
- Κρατήστε τα παιδιά, άλλα άτομα και ζώα, σε ασφαλή απόσταση όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Η ελάχιστη ασφαλής απόσταση είναι 5 μέτρα.
- Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε σταθερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με ελαφριά ή χωρίς καθόλου παπούτσια. Φοράτε γάντια προστασίας, εάν είναι απαραίτητα.
- Ελέγξτε προσεκτικά το έδαφος όπου θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που θα μπορούσαν να κολλήσουν και να εκσφενδονιστούν.
- Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε βρεγμένο γρασίδι, όπου είναι δυνατόν.
- Όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι διατάξεις ασφαλείας πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Ποτέ μην αφαιρείτε τον σάκο συλλογής χόρτων όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών ποικίλλει ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ίσως χρειαστούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των δονήσεων, όπως: σωστή συντήρηση του εργαλείου και των εξαρτημάτων του, διατήρηση της θερμοκρασίας των χεριών, σωστή οργάνωση των εργασιών.

Προβλεπόμενη χρήση

- Η ασύρματη χλοοκοπτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για την κοπή μικρών έως μεσαίου μεγέθους εκτάσεων γκαζόν σε ιδιωτικούς χώρους. Λόγω του φυσικού κινδύνου για τον χρήστη και για άλλα άτομα, η χλοοκοπτική μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο.
- Η χλοοκοπτική μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το κόψιμο θάμνων, φραχτών και συστάδων, για το κόψιμο και το κούρεμα αναρριχόμενων φυτών ή γκαζόν σε στέγες ή σε μπαλκόνια. Η χλοοκοπτική μηχανή δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται ως θρυμματιστής για το κόψιμο δέντρων και φραχτών ή για την εξομάλυνση ανωμαλιών του εδάφους.

Υπόλοιποι κίνδυνοι

- Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Μην αγγίζετε ποτέ το κάτω μέρος του περιβλήματος όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. **Να φοράτε γάντια προστασίας!** Μην αφαιρείτε ποτέ τον σάκο συλλογής χόρτων όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία. Οι πέτρες ή το χώμα που εκτοξεύονται μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Πριν από το κούρεμα, ελέγξτε την περιοχή που θα κουρέψετε για τυχόν ανεπιθύμητα αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος συλλογής χόρτων είναι σωστά τοποθετημένος. **Να φοράτε γυαλιά προστασίας κατά την εργασία!**
- Ο κακός φωτισμός αποτελεί υψηλό κίνδυνο για την ασφάλειά σας. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής φωτισμός όταν εργάζεστε με το μηχάνημα.
- Η παρατεταμένη παραμονή σε άμεση επαφή με το μηχάνημα που λειτουργεί μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. **Να φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά!** Βλάβες στα χέρια και τους βραχίονες που προκύπτουν από τις δονήσεις, εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν δεν χρησιμοποιείται σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι οι λάμες, οι βίδες των λαμών και το εξάρτημα κοπής δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες λάμες και βίδες σε σετ για να διατηρήσετε την ισορροπία.
- Δεν επιτρέπεται η αποσυναρμολόγηση, η αλλαγή ή η χρήση του προστατευτικού εξοπλισμού του μηχανήματος κατά τρόπο που δεν συνάδει με την προβλεπόμενη χρήση του, καθώς και η τοποθέτηση προστατευτικού εξοπλισμού άλλων κατασκευαστών.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν είναι κατεστραμμένο ή ο εξοπλισμός ασφαλείας είναι ελαττωματικός. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα και κατεστραμμένα εξαρτήματα.

- Μην εκκινείτε τον κινητήρα πριν τα πόδια σας να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από τα εξαρτήματα κοπής.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση.
- Μην εκκινείτε το μηχάνημα όταν στέκεστε μπροστά από το κανάλι εξαγωγής χόρτων.
- Μην τρέχετε όταν εργάζεστε με το μηχάνημα. Περπατήστε αργά και προσεκτικά.
- Προσέξτε όταν κινείστε προς τα πίσω - υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε!
- Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σωστά, ειδικά σε πλαγιές. Μην κόβετε σε πολύ απότομες πλαγιές. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση κίνησης σε πλαγιές.
- Σε πλαγιές, πηγαίνετε πάντα ευθεία προς την πλαγιά και όχι πάνω-κάτω.
- Δώστε τη μέγιστη προσοχή όταν γυρίζετε και τραβάτε τη συσκευή προς το μέρος σας.
- Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό κάθε φορά που το μεταφέρετε ή το γέρνετε ή όταν βρίσκεστε εκτός της περιοχής με γρασίδι.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα περιστρεφόμενα μέρη.
- Εάν συναντήσετε κάποιο ανεπιθύμητο αντικείμενο ή το μηχάνημα αρχίσει να δονείται, πρέπει να το απενεργοποιήσετε άμεσα. Κατόπιν, ελέγξτε εάν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά και επισκευάστε τις.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα μετά την ολοκλήρωση της εργασίας σας.

- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βγάλτε το κλειδί. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα περιστρεφόμενα μέρη και να κρῶσει το μηχάνημα. Να βγάξετε πάντα το κλειδί κάθε φορά:
 - Που απομακρύνεστε από το χλοοκοπτικό.
 - Για να απελευθερώσετε μια μπλοκαρισμένη λεπίδα.
 - Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής.
 - Για να αδειάσετε τον σάκο συλλογής χόρτων.
- Ελέγξτε εάν το μηχάνημα λειτουργεί σωστά έπειτα από μία πρόσκρουση σε ένα ανεπιθύμητο αντικείμενο. Πρέπει να γίνουν όλες οι απαραίτητες επισκευές πριν ξαναθέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, πριν το σηκώσετε ή το μετακινήσετε.
- Για να αναποδογυρίσετε το μηχάνημα ή για να το μεταφέρετε.
- Καθαρίστε το μηχάνημα ή κάντε οποιαδήποτε άλλη εργασία πριν το εκκινήσετε.
- Ο διακόπτης ON/OFF και ο διακόπτης ασφαλείας δεν πρέπει να είναι κλειδωμένοι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που έχουν σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο ηλεκτρικό μηχάνημα. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης σε περίπτωση βραχυκυκλώματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Περιστρεφόμενη λεπίδα

Οποιοσδήποτε εργασίες/ρυθμίσεις στο μηχάνημα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο με τον κινητήρα απενεργοποιημένο, το κλειδί της μίζας αφαιρεμένο και όταν το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να κινείται.

Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, καθαρισμού και συντήρησης. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν όλα τα περιστρεφόμενα μέρη και να κρῶσει το μηχάνημα. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε προσεκτικά το εξάρτημα κοπής. Σκουπίστε με ένα πανί εμποτισμένο με λάδι ή εφαρμόστε στρώμα περιποίησης μετάλλων.

- Διατηρήστε το μηχάνημα καθαρό. Καθαρίζετε τακτικά το κανάλι εξαγωγής χόρτων και το σώμα του μηχανήματος. Διατηρείτε το μηχάνημα, και ιδίως τους αεραγωγούς, καθαρά ανά πάσα στιγμή. Μην ψεκάζετε ποτέ νερό στο σώμα του μηχανήματος! Μην καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με διαλύτες, εύφλεκτα ή τοξικά υγρά! Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί.
- Εφαρμόστε φιλικό προς το περιβάλλον λάδι σε όλα τα κινούμενα μέρη.
- Ελέγχετε τακτικά τον σάκο συλλογής χόρτου για τυχόν φθορά και αλλοίωση.
- Οι επισκευές και οι εργασίες που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και γνήσια ανταλλακτικά.
- Μόνο μια συσκευή που συντηρείται και φροντίζεται τακτικά μπορεί να λειτουργήσει ικανοποιητικά. Η ανεπαρκής συντήρηση και φροντίδα μπορεί να οδηγήσει σε απρόβλεπτα ατυχήματα και τραυματισμούς.
- Η μηχανή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό και ασφαλή χώρο.
- Διατηρήστε το μηχάνημα καθαρό. Καθαρίζετε τακτικά το κανάλι εξαγωγής χόρτου και το σώμα του μηχανήματος. Διατηρείτε το μηχάνημα, και ειδικά τους αεραγωγούς, καθαρά ανά πάσα στιγμή. Μην ψεκάζετε ποτέ νερό στο σώμα του μηχανήματος! Μην καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με διαλύτες, εύφλεκτα ή τοξικά υγρά! Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Εφαρμόστε φιλικό προς το περιβάλλον λάδι σε όλα τα κινούμενα μέρη.
- Ελέγχετε τακτικά τον σάκο συλλογής χόρτου για φθορές.
- Οι επισκευές και οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και γνήσια ανταλλακτικά.
- Μόνο ένα μηχάνημα που συντηρείται και φροντίζεται τακτικά μπορεί να λειτουργεί ικανοποιητικά. Η ανεπαρκής συντήρηση και φροντίδα μπορεί να οδηγήσει σε απρόβλεπτα ατυχήματα και τραυματισμούς.
- Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν ξεκινά	Η μπαταρία είναι άδεια	Φορτίστε την μπαταρία
	Η μπαταρία είναι ελαττωματική	Αντικαταστήστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις
	Το κλειδί της μίζας δεν είναι τοποθετημένο	Τοποθετήστε το κλειδί της μίζας
Ασταθής λειτουργία, έντονες δονήσεις	Η λάμα είναι φθαρμένη	Αντικαταστήστε τη λάμα
	Η λάμα είναι χαλαρή	Ελέγξτε και σφίξτε τη λάμα
Κακή απόδοση κοπής/ συλλογής	Η λάμα είναι στομωμένη	Ακονίστε ή αντικαταστήστε τη λάμα
	Ο σάκος συλλογής χόρτων είναι γεμάτος	Αδειάστε τον σάκο συλλογής χόρτων
	Η ρύθμιση του ύψους κοπής δεν είναι σωστή	Ρυθμίστε το ύψος κοπής
Το χόρτο δεν συλλέγεται	Μπλοκαρισμένο κανάλι	Καθαρίστε το κανάλι εξαγωγής χόρτων
	Γεμάτος σάκος συλλογής χόρτων	Αδειάστε τον σάκο συλλογής χόρτων
	Πολύ υγρό χαρτάρι	Κόψτε σε ξηρές καιρικές συνθήκες

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Για να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το μηχάνημα πρέπει να παραδίδεται σε στέρεη συσκευασία. Η συσκευασία, καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα, είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν ανάλογα. Τα πλαστικά εξαρτήματα του μηχανήματος φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απόρριψή τους με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένο, χάρη στις διαθέσιμες υπηρεσίες συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Μην απορρίπτετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τις μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα! Είναι σημαντικό να συμμορφώσετε με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και με την Οδηγία 2006/66/ΕΚ για τις μπαταρίες και τους φορτιστές και τα απόβλητα μπαταριών και φορτιστών και να τις εφαρμόζετε σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες που έχουν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να ταξινομούνται και να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που πληρούν τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 <p>Носете предпазни очила, предпазни слушалки и предпазна каска</p>	 <p>Носете защитни ръкавици</p>	 <p>Носете безопасни, неплъзгащи се обувки</p>
 <p>Опасност от нараняване поради изхвърлени предмети</p>	 <p>Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона</p>	 <p>Не излагайте устройството на дъжд или влага</p>
 <p>Уверете се, че ножът и всички движещи се части са са спрели, преди да ремонтирате или проверявате машината.</p>	 <p>След като машината спре, ножът ще продължи да се върти за кратко време. Уверете се, че ножът е спрял напълно, преди да преместите машината.</p>	 <p>Дръжте ръцете и краката си далеч от режещото оборудване. Опасност от нараняване.</p>

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или имуществени щети. Съхранявайте ръководството на сигурно място за бъдеща справка.

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Тъмните или претрупани места могат да доведат до инциденти.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например в присъствието на запалими течности или пари, газове или прах. Електроинструментите могат да създават искри, които да възпламенят газовете или парите.
- Дръжте децата и страничните лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.

Електрическа безопасност

- Избягвайте телесен контакт с заземени или незаземени материали или предмети, като радиатори, тръби, печки и хладилници. Има голям риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или други влажни условия. Водата, която попадне в електроинструмента, може да увеличи риска от токов удар.
- Ако не можете да избегнете работа с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, следете какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Един момент на невнимание при работа с електроинструмента може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазните средства като прахова маска, предпазни слушалки, противоплъзгащи обувки или предпазни каски, използвани при подходящи условия, ще намалят риска от наранявания.

- Предотвратете нежелано включване. Уверете се, че превключвателят за захранване е в положение „изключено“, преди да свържете акумулатора опаковане, вдигане или пренасяне на електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя за захранване или свързването на електроинструменти, чийто превключвател е в положение „включен“, към източник на захранване може да доведе до инциденти.
- Премахнете всички ключове за регулиране или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента. Ключ за регулиране или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се простирайте прекалено. Поддържайте равновесие и стабилна опора по всяко време. Това помага на оператора да контролира по-добре електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широки дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързване на инструмента с система за прахоулавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на инструмента с свързана система за прахоулавяне може да намали рисковете, свързани с праха.

Използване и грижа за акумулаторния инструмент

- Презареждайте батериите само с зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, което се използва за зареждане на неподходящи батерии, може да създаде риск от пожар.
- Използвайте електроинструмента само с конкретно определените акумулаторни батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между двата полюса. Късо съединение между полюсите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар. При неправилна употреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея.
- При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да предизвика дразнене или изгаряния.
- Не използвайте повреден или модифициран акумулатор. Повредените или модифицираните акумулатори може да не функционират както трябва, което може да доведе до пожар или експлозия.
- Не излагайте акумулаторната батерия на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или температури над 100 °C може да доведе до експлозия.

Инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

- Не разглобявайте, не отваряйте, не разбивайте и не изгаряйте акумулаторната батерия.
- Предпазвайте батерията от топлина (например от продължително интензивно слънчево греене), огън, вода и влага. Съществува риск от експлозия.
- Не късосъединявайте акумулаторната батерия. Съществува риск от експлозия.
- Използвайте акумулаторната батерия само с съвместими продукти от производителя.
- Ако времето за работа е значително по-кратко, спрете да използвате инструмента и поставете нова батерия.

Сервиз

- Поверете електроинструмента на производителя или на квалифициран сервизен персонал, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
- Никога не се опитвайте да ремонтирате повредени акумулаторни батерии сами. Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни техници.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение (V)	20 (Li-ion)
Ширина на рязане (cm)	33
Височина на рязане (cm)	2.5-7.5
Тип мотор	Безчетков
Скорост без натоварване (об./мин)	3300
Обем на коша за трева (л)	30
Размер на колелата отпред/отзад (Ф) (мм)	150/180

Платформа	Пластмаса
Тегло без батерия (SOLO) (kg)	9.0
Включва	мулчиране и събиране на трева, електрическа

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Инструкции за безопасност за акумулаторната косачка

Опасност от нараняване!

- Никога не поставяйте ръцете или краката си в близост до въртящи се части. Винаги поддържайте разстояние от отвора за изхвърляне.
- Когато работите с тази машина, не използвайте части, които не са доставени от производителя. Използването на други части може да доведе до сериозни наранявания на хора или повреда на машината.
- Дръжте деца, други хора и животни на безопасно разстояние, когато използвате машината. Минималното безопасно разстояние е 5 метра.
- Носете лични предпазни средства. Носете здрави обувки и дълги панталони. Никога не използвайте машината с леки обувки или без обувки. Носете предпазни ръкавици, ако е необходимо.
- Внимателно проверете терена, на който ще се използва машината, и премахнете всички предмети, които могат да се заклеят и да бъдат изхвърлени.
- Избягвайте да използвате машината върху мокра трева, когато е възможно.
- Всички защитни капаци и предпазни устройства трябва да бъдат правилно монтирани при работа с машината.
- Никога не сваляйте торбата за събиране на трева, докато машината е в движение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Нивото на вибрациите варира в зависимост от начина на използване на електроинструмента.
- Може да са необходими допълнителни мерки за безопасност, за да се предпази операторът от въздействието на вибрациите, като например: подходяща поддръжка на инструмента и неговите аксесоари, поддръжане на температурата на ръцете, подходяща организация на работата.

Предназначение

- Акумулаторната косачка е предназначена за косене на малки и средни по размер тревни площи в частни имоти. Поради физическия риск за потребителя и други лица, косачката не трябва да се използва за други цели.
- Не използвайте тази машина по начин, различен от предназначението ѝ.
- Косачката не трябва да се използва за косене на храсти, живи плетове и бурени, нито за косене и подрязване на катерливи растения или тревни площи на покриви или балкони. Косачката не трябва да се използва и като шредер за рязане на дървета и живи плетове или за изравняване на неравна повърхност.

Остатъчни рискове

- Въртящите се ножове могат да причинят сериозни наранявания. Никога не докосвайте долната част на корпуса, когато двигателят работи. **Носете защитни ръкавици!** Никога не сваляйте торбата за събиране на трева, когато машината работи. Изхвърлените камъни или пръст могат да причинят наранявания.
- Преди да започнете да косите, проверете дали в зоната, която ще косите, няма неподходящи предмети. Уверете се, че торбата за събиране на трева е поставена правилно. **Носете предпазни очила, когато работите!**
- Лошото осветление представлява висок риск за вашата безопасност. Уверете се, че има достатъчно осветление, когато работите с машината.
- Продължителното излагане на работата на машината може да доведе до увреждане на слуха. **Носете предпазни средства за уши!** Увреждане на ръцете и ръцете, причинено от вибрации, ако машината се използва за дълги периоди от време или ако не се използва правилно.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди употреба винаги проверявайте дали ножовете, винтовете на ножовете и приставката за рязане не са износени или повредени. Сменете износените или повредените ножове и винтове в комплекти, за да поддържате баланса.
 - Не е разрешено да разглобявате, промените или използвате защитното оборудване на машината по начин, който не съответства на предназначението му, нито е разрешено да монтирате защитно оборудване от други производители.
 - Машината не трябва да се използва, ако е повредена или предпазното оборудване е дефектно. Сменете износените и повредените части.
- Не стартирайте двигателя, преди краката ви да са на безопасно разстояние от режещите компоненти.
 - Не накланяйте машината при стартирането ѝ.
 - Не стартирайте машината, когато стоите пред отвора за изхвърляне.
 - Не тичайте, докато работите с машината. Ходете бавно и внимателно.
 - Бъдете внимателни, когато се движите назад – има риск от спъване!
 - Уверете се, че стоите правилно, особено на наклони. Не косете на много стръмни наклони. Бъдете особено внимателни, когато промените посоката на наклони.
 - На наклони винаги косете по наклона, а не нагоре и надолу.
 - Бъдете максимално внимателни, когато завивате и дърпате устройството към себе си.
 - Изключвайте косачката всеки път, когато я транспортирате или накланяте, или когато сте извън тревната площ. Изчакайте, докато всички въртящи се части се спрат напълно.
 - Ако срещнете нежелан предмет или машината започне да вибрира, трябва незабавно да я изключите. След това проверете машината за повреди и я поправете.
 - Изключете машината веднага след приключване на работата.
 - Изключете машината и извадете ключа. Изчакайте, докато всички въртящи се части спрат и машината се охлади.
 - Винаги изваждайте ключа:
 - Когато напускате косачката.
 - За да освободите заклещено острие.

- За да регулирате височината на косене.
- За да изпразните торбата за събиране на трева.
- Проверете дали машината работи правилно, след като се е ударила в нежелан предмет. Всички необходими ремонти трябва да бъдат извършени, преди да рестартирате машината, да я вдигнете или да я преместите.
- Да обръщате или транспортирате машината.
- Почистете машината или извършете всякакви други дейности, преди да я пуснете.
- Превключвателят за включване/изключване и предпазният превключвател не трябва да бъдат блокирани.
- Използвайте само батерии, предназначени за този конкретен електроинструмент. Използването на други батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- Не използвайте устройството в близост до запалими течности или газове. При късо съединение съществува опасност от пожар и експлозия.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Въртящо се острие

Всякакви работи/настройки на машината трябва да се извършват само при изключен двигател, изваден ключ за запалване и когато режещото приспособление е спряло да се движи.

Изключете машината и извадете ключа, преди да извършите каквато и да е настройка, почистване или поддръжка. Изчакайте, докато всички въртящи се части спрат и машината се охлади. След всяка употреба почистете добре режещия прикачен уред. Избършете с напоена с масло кърпа или нанесете спрей за поддръжка на метал.

- Поддържайте машината чиста. Редовно почиствайте канала за изхвърляне на трева и корпуса на машината. Поддържайте машината, и особено въздуховодите, чисти по всяко време. Никога не пръскайте вода върху корпуса на машината! Не почиствайте пластмасовите части с разтворители, запалими или токсични течности! Използвайте само влажна кърпа за почистване.
- Нанесете екологично чисто масло върху всички движещи се части.
- Редовно проверявайте торбата за събиране на трева за износване и скъсване.
- Ремонтите и дейностите, описани в тези инструкции, могат да се извършват само от квалифициран и упълномощен персонал.
- Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.
- Само устройство, което се поддържа и се грижи редовно, може да функционира задоволително. Неадекватната поддръжка и грижа могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.
- Машината трябва да се съхранява на сухо и безопасно място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят не запалва	Акумулаторът е празен	Заредете акумулатора
	Акумулаторът е дефектен	Заменете я в оторизиран сервизен център
	Ключът за запалване не е вкаран	Поставете ключа за запалване
Нестабилна работа, силни вибрации	Острието е износено	Сменете острието
	Острието е разхлабено	Проверете и затегнете затягането на острието
Лошо качество на рязане/събиране	Острието е запушено	Заточете или сменете острието
	Торбата за събиране на трева е пълна	Изпразнете торбата за събиране
	Регулировката на височината на косене е неправилна	Регулирайте височината на косене
Тревата не се събира	Запушен канал за изхвърляне	Почистете канала за изхвърляне
	Торбата за събиране е пълна	Изпразнете торбата за събиране
	Тревата е прекалено влажна	Косете при сухо време

УТИЛИЗИРАНЕ В ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, машината трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на машината са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява да се изхвърлят по екологичен и диференциран начин благодарение на наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци!

Не изхвърляйте електрически уреди или батерии заедно с обикновените битови отпадъци! Важно е да се спазва Европейска директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, Директива 2006/66/ЕО за батериите и акумулаторите и отпадъчните батерии и акумулатори и да се прилагат в съответствие със законите и регламентите. Електрическите уреди и батериите, които са достигнали края на полезния си живот, трябва да бъдат класифицирани и да се рециклират в съоръжения, които отговарят на изискванията за опазване на околната среда.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

 <p>Purtați ochelari de protecție, protecție auditivă și cască de protecție</p>	 <p>Purtați mănuși de protecție</p>	 <p>Purtați încălțăminte de protecție antiderapantă</p>
 <p>Risc de rănire din cauza obiectelor proiectate</p>	 <p>Țineți persoanele din jur la o distanță sigură de zona de lucru</p>	 <p>Nu expuneți unitatea la ploaie sau umezeală</p>
 <p>Asigurați-vă că lama și toate părțile mobile sunt oprite înainte de a repara sau inspecta mașina.</p>	 <p>După oprirea mașinii, lama va continua să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că lama s-a oprit complet înainte de a muta mașina.</p>	 <p>Țineți mâinile și picioarele la distanță de echipamentul de tăiere. Risc de rănire.</p>

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA



Avertisment: Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele întunecate sau aglomerate pot duce la accidente.
- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor sau vaporilor inflamabili, a gazelor sau a prafului. Suclele electrice pot produce scânteii care pot aprinde gazele sau vaporii.
- Țineți copiii și persoanele din jur la o distanță sigură în timp ce utilizați scula electrică.

Siguranța electrică

- Evitați contactul corpului cu materiale sau obiecte împământate, cum ar fi radiatoare, țevi, aragaze și frigidere. Există un risc enorm de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la alte condiții de umiditate. Pătrunderea apei într-o sculă electrică poate crește riscul de electrocutare.
- Dacă nu se poate evita utilizarea unui instrument electric într-un loc umez, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați unealta electrică. Nu utilizați unealta electrică dacă vă simțiți obosiți sau sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unelei electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, protecția auditivă, încălțăminte de protecție antiderapantă sau căștile de protecție, utilizat în condiții adecvate, va reduce riscul de accidentare.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta bateria ambalarea, ridicarea sau transportarea sculei electrice. Transportarea sculelor electrice

cu degetul pe comutatorul de alimentare sau conectarea sculelor electrice care au comutatorul în poziția pornit la o sursă de alimentare poate duce la accidente.

- Scoateți orice chei de reglare sau chei înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu vă întindeți prea mult. Mențineți echilibrul și o poziție stabilă în permanență. Acest lucru ajută operatorul să controleze mai bine scula electrică în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile și/sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sculei la un sistem de aspirare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sculei cu un sistem de aspirare a prafului conectat poate reduce riscurile legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea sculelor cu baterie

- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător utilizat pentru încărcarea bateriilor nepotrivite poate crea un risc de incendiu.
- Utilizați scula electrică numai cu bateriile special destinate acestui scop. Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face legătura între un terminal și altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În condiții de utilizare abuzivă, din baterie poate fi expulzat lichid; evitați contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Lichidul expulzat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot să nu funcționeze conform specificațiilor, ceea ce poate duce la incendiu sau explozie.
- Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 100 °C poate provoca o explozie.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterie

- Nu demontați, nu deschideți, nu spargeți și nu ardeți bateria.
- Protejați bateria împotriva căldurii (de exemplu, împotriva razelor solare intense continue), focului, apei și umezelii. Există riscul de explozie.
- Nu scurtcircuitați bateria. Există riscul de explozie.
- Utilizați acumulatorul numai cu produse compatibile ale producătorului.
- Dacă durata de funcționare s-a redus semnificativ, opriți utilizarea sculei și instalați o baterie nouă.

Service

- Asigurați-vă că scula electrică este reparată de producător sau de personal de service calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri bateriile deteriorate. Reparațiile bateriilor trebuie efectuate numai de producător sau de tehnicieni de service autorizați.

DATE TEHNICE

Tensiune	20 V (Li-ion)
Lățime de tăiere	33 cm
Înălțime de tăiere	2.5-7.5 cm
Tip motor	Brushless
Viteza fără sarcină	3300 rpm
Volumul coșului de iarbă	30 Lt
Dimensiunea roților față/spate	150 Φ/180 mm

Platformă	Plastic
Greutate fără baterie (SOLO)	9.0 kg
Include	mulcire și colectare iarbă, frână electrică

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de tuns iarba fără fir

Risc de rănire!

- Nu apropiați niciodată mâinile sau picioarele de părțile rotative. Păstrați întotdeauna distanța față de orificiul de evacuare.
- Când lucrați cu această mașină, nu utilizați alte piese decât cele furnizate de producător. Utilizarea altor piese poate provoca vătămări grave persoanelor sau deteriorarea mașinii.
- Țineți copiii, alte persoane și animalele la o distanță sigură atunci când utilizați mașina. Distanța minimă de siguranță este de 5 metri.
- Purtați echipament de protecție personală. Purtați încălțăminte robustă și pantaloni lungi. Nu utilizați niciodată mașina cu încălțăminte ușoară sau fără încălțăminte. Purtați mănuși de protecție, dacă este necesar.
- Verificați cu atenție terenul pe care va fi utilizată mașina și îndepărtați orice obiecte care ar putea rămâne blocate și ar putea fi aruncate.
- Evitați utilizarea mașinii pe iarbă umedă, acolo unde este posibil.
- Toate capacele de protecție și dispozitivele de siguranță trebuie să fie instalate corespunzător atunci când utilizați mașina.
- Nu scoateți niciodată sacul de colectare a ierbii în timp ce mașina este în funcțiune.

AVERTISMENT!

- Nivelul de emisie de vibrații variază în funcție de modul în care este utilizat instrumentul electric.
- Pot fi necesare măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea corespunzătoare a sculei și a accesoriilor acesteia, menținerea temperaturii mâinilor, organizarea corespunzătoare a muncii.

Utilizare prevăzută

- Mașina de tuns iarba fără fir este concepută pentru tunderea peluzelor de dimensiuni mici și medii din zone private. Din cauza riscului fizic pentru utilizator și alte persoane, mașina de tuns iarba nu trebuie utilizată în alte scopuri.
- Nu utilizați această mașină în alt mod decât cel prevăzut.
- Mașina de tuns iarba nu trebuie utilizată pentru tăierea tufișurilor, gardurilor vii și a smocurilor, nici pentru tăierea și tunderea plantelor cățărătoare sau a gazonului de pe acoperișuri sau balcoane. Mașina de tuns iarba nu trebuie utilizată nici ca tocător pentru tăierea copacilor și gardurilor vii sau pentru netezirea terenurilor denivelate.

Riscuri reziduale

- Lamele rotative pot provoca leziuni grave. Nu atingeți niciodată partea inferioară a carcasei când motorul este în funcțiune. **Purtați mănuși de protecție!** Nu scoateți niciodată sacul de colectare a ierbii când mașina este în funcțiune. Pietrele sau pământul aruncate pot provoca leziuni.
- Înainte de a tunde, verificați zona care urmează să fie tunsă pentru a vă asigura că nu există obiecte nedorite. Asigurați-vă că sacul de colectare a ierbii este poziționat corect. **Purtați ochelari de protecție când lucrați!**
- Iluminarea slabă reprezintă un risc ridicat pentru siguranța dumneavoastră. Asigurați-vă că există iluminare suficientă atunci când lucrați cu mașina.

- Expunerea prelungită la mașina în funcțiune poate provoca leziuni ale auzului. **Purtați protecție pentru urechi!** Leziuni la mâini și brațe cauzate de vibrații dacă mașina este utilizată pentru perioade lungi de timp sau dacă nu este utilizată corect.

AVERTISMENT!

- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă lamele, șuruburile lamelor și accesoriul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.
 - Nu este permisă demontarea, modificarea sau utilizarea echipamentului de protecție al mașinii într-un mod care nu este conform cu utilizarea prevăzută, și nici instalarea echipamentului de protecție de la alți producători.
 - Mașina nu trebuie utilizată dacă este deteriorată sau dacă echipamentul de siguranță este defect. Înlocuiți piesele uzate și deteriorate.
- Nu porniți motorul înainte ca picioarele să se afle la o distanță sigură de componentele de tăiere.
 - Nu înclinați mașina la pornire.
 - Nu porniți mașina când stați în fața orificiului de evacuare.
 - Nu alergați când lucrați cu mașina. Mergeți încet și cu atenție.
 - Aveți grijă când vă deplasați înapoi – există riscul de a vă împiedica!
 - Asigurați-vă că stați corect, în special pe pante. Nu tundeți pe pante foarte abrupte. Fiți deosebit de atenți când schimbați direcția pe pante.
 - Pe pante, tundeți întotdeauna în josul pantei și nu în sus și în jos.
 - Acordați o atenție maximă atunci când întoarceți și trageți dispozitivul spre dvs.
 - Opriți mașina de tuns iarba de fiecare dată când o transportați sau o înclinați, sau când vă aflați în afara zonei cu iarbă. Așteptați până când toate părțile rotative s-au oprit complet.
 - Dacă întâlniți un obiect nedorit sau mașina începe să vibreze, trebuie să o opriți imediat. Apoi verificați mașina pentru a vedea dacă este deteriorată și reparați-o.
 - Opriți mașina imediat după terminarea lucrului.
 - Opriți mașina și scoateți cheia. Așteptați până când toate părțile rotative s-au oprit și mașina s-a răcit.
 - Scoateți întotdeauna cheia:
 - Când părăsiți mașina de tuns iarba.
 - Pentru a elibera o lamă blocată.
 - Pentru a regla înălțimea de tăiere.
 - Pentru a goli sacul de colectare a ierbii.
 - Verificați dacă mașina funcționează corect după ce a lovit un obiect nedorit. Toate reparațiile necesare trebuie efectuate înainte de a reporni mașina, de a o ridica sau de a o muta.
 - Pentru a întoarce mașina sau a o transporta.
 - Curățați mașina sau efectuați orice altă operațiune înainte de a o porni.
 - Comutatorul ON/OFF și comutatorul de siguranță nu trebuie blocate.
 - Utilizați numai baterii concepute special pentru acest instrument electric. Utilizarea altor baterii poate duce la răni și risc de incendiu.
 - Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Risc de incendiu și explozie în caz de scurtcircuit.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Lamă rotativă

Orice lucrare/reglare la mașină trebuie efectuată numai cu motorul oprit, cheia de contact scoasă și atunci când dispozitivul de tăiere s-a oprit.

Opriți mașina și scoateți cheia înainte de a efectua orice reglare, curățare sau lucrări de întreținere. Așteptați până când toate părțile rotative s-au oprit și mașina s-a răcit. După fiecare utilizare, curățați bine accesoriul de tăiere. Ștergeți cu o cârpă îmbibată în ulei sau aplicați un spray pentru îngrijirea metalelor.

- Păstrați mașina curată. Curățați regulat jghebul de evacuare a ierbii și corpul mașinii. Păstrați mașina, și în special conductele de aer, curate în permanență. Nu pulverizați niciodată apă pe corpul mașinii! Nu curățați piesele din plastic cu solvenți, lichide inflamabile sau toxice! Utilizați numai o cârpă umedă pentru curățare.
- Aplicați ulei ecologic pe toate părțile mobile.
- Verificați regulat sacul de colectare a ierbii pentru a detecta eventualele semne de uzură.
- Reparațiile și lucrările descrise în aceste instrucțiuni pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat.
- Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.
- Numai un dispozitiv întreținut și îngrijit în mod regulat poate funcționa satisfăcător. Întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare pot duce la accidente și leziuni imprevizibile.
- Mașina trebuie depozitată într-un loc uscat și sigur.

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește	Bateria este descărcată	Încărcați bateria
	Bateria este defectă	Înlocuiți-o la un centru de service autorizat
	Cheia de contact nu este introdusă	Introduceți cheia de contact
Funcționare instabilă, vibrații puternice	Lama este uzată	Înlocuiți lama
	Lama este slăbită	Verificați și strângeți clema lamei
Performanță slabă de tăiere/colectare	Lama este înfundată	Ascuțiți sau înlocuiți lama
	Sacul de colectare a ierbii este plin	Goliți sacul de colectare
	Reglarea înălțimii de tăiere este incorectă	Reglați înălțimea de tuns
Larba nu este colectată	Canalul de evacuare este blocat	Curățați canalul de evacuare
	Sacul de colectare este plin	Goliți sacul de colectare
	Larba este prea umedă	Tăiați-o când vremea este uscată

ELIMINAREA ECOLOGICĂ

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, aparatul trebuie livrat într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și aparatul și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale aparatului sunt marcate în funcție de materialul din care sunt fabricate, ceea ce permite eliminarea lor ecologică și diferențiată, datorită existenței unor facilități de colectare.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere!

Nu aruncați echipamentele electrice sau bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite! Este important să respectați Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, Directiva 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori și să le puneți în aplicare în conformitate cu legile și reglementările. Echipamentele electrice și bateriile care au ajuns la sfârșitul duratei de viață utile trebuie clasificate și reciclate în instalații care respectă reglementările de protecție a mediului.

SIGURNOSNI SIMBOLI

 <p>Nosite zaštitu za oči, zaštitu za sluh i sigurnosni kacig</p>	 <p>Nosite zaštitne rukavice</p>	 <p>Nosite sigurnu, neklizajuću obuću</p>
 <p>Opasnost od ozljeda uslijed izbačenih predmeta</p>	 <p>Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti od radnog područja</p>	 <p>Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi</p>
 <p>Provjerite jesu li oštrica i svi pokretni dijelovi zaustavljeni prije popravka ili pregleda stroja.</p>	 <p>Nakon što se stroj zaustavi, oštrica će se još kratko okretati. Provjerite da je oštrica potpuno stala prije pomicanja stroja.</p>	 <p>Držite ruke i noge podalje od reznog alata. Opasnost od ozljeda.</p>

UPUTE ZA SIGURNOST



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepridržavanje upozorenja i uputa može dovesti do oštećenja uređaja, tjelesnih ozljeda i/ili materijalne štete. Priručnik spremite na sigurno mjesto za buduću upotrebu.

Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Tamna ili neuredna područja mogu dovesti do nesreća.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, poput onih u kojima su prisutne zapaljive tekućine ili isparenja, plinovi ili prašina. Električni alati mogu stvoriti iskre koje mogu zapaliti plinove ili isparenja.
- Držite djecu i prolaznike na sigurnom odstojanju dok koristite električni alat.

Električna sigurnost

- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim materijalima ili predmetima, kao što su radijatori, cijevi, peći i hladnjaci. Postoji veliki rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili bilo kojim drugim mokrim uvjetima. Ulaženje vode u električni alat može povećati rizik od električnog udara.
- Ako rad s električnim alatom na vlažnom mjestu ne može se izbjeći, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od preostalog strujnog udara (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite na svoje postupke i koristite zdrav razum pri rukovanju električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do teške tjelesne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštite za sluh, protukliznih sigurnosnih cipela ili zaštitnih kaciga, korištena u odgovarajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač za napajanje u isključenom položaju prije spajanja baterije pakiranje, podizanje ili nošenje električnog alata. Nošenje električnih alata s prstom

na prekidaču napajanja ili priključivanje električnih alata s prekidačem u uključenom položaju na izvor napajanja može dovesti do nesreća.

- Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije uključivanja električnog alata. Ključ za podešavanje ili ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljeda.
- Ne dosežite predaleko. U svakom trenutku održavajte ravnotežu i čvrsto uporište. To pomaže korisniku da bolje kontrolira električni alat u neočekivanim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od svih pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit i/ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako su uređaji osigurani za povezivanje alata s odsisnim sustavom, osigurajte da su priključeni i pravilno korišteni. Korištenje alata s priključenim odsisnim sustavom može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- Punite baterije samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji se koristi za punjenje neprimjerenih baterija može stvoriti rizik od požara.
- Koristite električni alat samo s posebno namijenjenim baterijama. Upotreba bilo kojih drugih baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- Kada se baterijski paket ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uspostaviti spoj između jednog i drugog priključka. Spajanje priključaka baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- Pri nepravilnoj upotrebi iz baterije može izletjeti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- Ne koristite akumulatorski blok koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije možda neće funkcionirati kako je predviđeno, što može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ne izlažite baterijski paket vatri ili pretjeranim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 100 °C može uzrokovati eksploziju.

Sigurnosne upute za baterijski paket

- Ne rastavljajte, ne otvarajte, ne lomite niti ne spaljujte baterijski paket.
- Zaštitite bateriju od topline (npr. od neprekidnog jakog sunčevog zračenja), vatre, vode i vlage. Postoji rizik od eksplozije.
- Nemojte kratko spajati baterijski paket. Postoji rizik od eksplozije.
- Koristite baterijski paket samo s kompatibilnim proizvodima proizvođača.
- Ako se vrijeme rada znatno skratilo, prestanite koristiti alat i ugradite novu bateriju.

Servis

- Neka servis električnog alata obavi proizvođač ili kvalificirano servisno osoblje, koristeći isključivo identične zamjenske dijelove. Time se osigurava da sigurnost električnog alata ostane očuvana.
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti oštećene akumulatorske blokove. Servisiranje akumulatorskih blokova smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni tehničari.

TEHNIČKI PODACI

Napon	20 V (Li-ion)	Veličina kotača prednji/ stražnji	150/180 mm
Širina rezanja	33 cm	Paluba	Plastic
Visina rezanja	2.5-7.5 cm	Težina bez baterije (SOLO)	9.0 Kg
Tip motora	Brushless	Uključuje	mulčanje i sakupljanje trave, električna kočnica
Brzina bez opterećenja	3300 obr/min		
Zapremina kante za travu	30 Lt		

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Sigurnosne upute za bežičnu kosilicu

Opasnost od ozljeda!

- Nikada ne stavljajte ruke ili noge blizu rotirajućih dijelova. Uvijek držite razmak od otvora za izbacivanje.
- Pri radu s ovom mašinom ne koristite dijelove koji nisu isporučeni od proizvođača. Korištenje drugih dijelova može uzrokovati teške ozljede osoba ili oštećenje mašine.
- Prilikom korištenja stroja držite djecu, druge osobe i životinje na sigurnoj udaljenosti. Minimalna sigurna udaljenost je 5 metara.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Nosite čvrste cipele i duge hlače. Nikada ne koristite stroj bosa noge ili u laganoj obući. Po potrebi nosite zaštitne rukavice.
- Pažljivo provjerite tlo na kojem će se stroj koristiti i uklonite sve predmete koji bi se mogli zaglaviti i biti izbačeni.
- Izbjegavajte upotrebu stroja na mokroj travi, gdje je to moguće.
- Sve zaštitne navlake i sigurnosni uređaji moraju biti pravilno postavljeni tijekom rada stroja.
- Nikada ne skidajte vreću za prikupljanje trave dok je stroj u pogonu.

UPOZORENJE!

- Razina emisije vibracija varira ovisno o načinu uporabe električnog alata.
- Mogu biti potrebne dodatne sigurnosne mjere za zaštitu operatera od posljedica vibracija, kao što su: pravilno održavanje alata i njegovih dodataka, održavanje temperature ruku, pravilna organizacija rada.

Namjena

- Baterijska kosilica namijenjena je košenju malih i srednje velikih travnjaka na privatnim površinama. Zbog fizičkog rizika za korisnika i druge osobe, kosilica se ne smije koristiti za druge svrhe.
- Ne koristite ovu mašinu ni na koji drugi način osim za predviđenu namjenu.
- Kosačica se ne smije koristiti za rezanje grmlja, živica i skupina biljaka, niti za rezanje i obrezivanje penjačica ili travnjaka na krovovima ili balkonima. Kosačica se također ne smije koristiti kao usitnivač za rezanje stabala i živica ili za izravnavanje neravnog tla.

Preostali rizici

- Rotirajuće oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede. Nikada ne dodirujte dno kućišta dok motor radi. **Nosite zaštitne rukavice!** Nikada ne skidajte vreću za sakupljanje trave dok stroj radi. Kamenje ili zemlja koja se izbacuje može uzrokovati ozljede.
- Prije košnje provjerite područje koje ćete kositi radi nepoželjnih predmeta. Provjerite je li vreća za sakupljanje trave pravilno postavljena. **Prilikom rada nosite zaštitne naočale!**
- Loše osvjetljenje predstavlja visok rizik za vašu sigurnost. Osigurajte dovoljno osvjetljenja pri radu s mašinom.
- Dugotrajna izloženost radnoj mašini može uzrokovati oštećenje sluha. **Koristite zaštitu za uši!** Oštećenja ruku i podlaktica uzrokovana vibracijama ako se mašina koristi dulje vrijeme ili ako se ne koristi ispravno.

UPOZORENJE!

- Prije uporabe uvijek provjerite jesu li oštrice, vijci za oštrice i reznu nastavku istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i vijke u setovima kako biste održali ravnotežu.
- Nije dopušteno rastavljati, mijenjati ili koristiti zaštitnu opremu stroja na način koji nije u skladu s njegovom namjenom, niti je dopušteno ugrađivati zaštitnu opremu drugih proizvođača.
- Stroj se ne smije koristiti ako je oštećen ili je sigurnosna oprema neispravna. Zamijenite istrošene i oštećene dijelove.

- Nemojte pokretati motor prije nego što vam stopala budu na sigurnoj udaljenosti od reznog dijela.
- Ne naginjte stroj pri pokretanju.
- Ne pokretajte stroj dok stojite ispred otvora za izbacivanje.
- Ne trčite dok radite s strojem. Hodajte polako i pažljivo.
- Budite oprezni pri kretanju unatrag – postoji rizik od spoticanja!
- Provjerite da stojite ispravno, osobito na padinama. Ne kosite na vrlo strmim padinama. Budite posebno oprezni pri promjeni smjera na padinama.
- Na padinama uvijek kosite ravno niz padinu, a ne gore-dolje.
- Prilikom okretanja i povlačenja uređaja prema sebi obratite maksimalnu pozornost.
- Isključite kosilicu svaki put kad je transportirate ili naginjete, ili kad ste izvan travnatog područja. Pričekajte dok se svi rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave.
- Ako naiđete na neželjeni predmet ili se stroj počne tresti, odmah ga isključite. Zatim provjerite stroj na oštećenja i popravite ga.
- Isključite stroj odmah nakon završetka rada.
- Isključite stroj i izvadite ključ. Pričekajte dok se svi rotirajući dijelovi ne zaustave i dok se stroj ne ohladi.
- Uvijek izvadite ključ:
 - Kada napuštate kosilicu.
 - Za oslobađanje zaglavljenog noža.
 - Za podešavanje visine rezanja.
 - Za pražnjenje vreće za sakupljanje trave.
- Provjerite radi li stroj ispravno nakon udara u neželjeni predmet. Sve potrebne popravke moraju se izvršiti prije ponovnog pokretanja, podizanja ili premještanja stroja.
- Da okrenete ili prevezete stroj.
- Očistite stroj ili obavite bilo kakve druge radove prije pokretanja.
- Prekidač za uključivanje/isključivanje i sigurnosni prekidač ne smiju biti zaključani.
- Koristite samo baterije namijenjene ovom električnom alatu. Korištenje drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Rizik od požara i eksplozije u slučaju kratkog spoja.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE**Rotirajući list**

Svi radovi/podešavanja na stroju smiju se obavljati samo s ugašenim motorom, izvađenim ključom iz brave paljenja i kada se reznu nastavak zaustavi u pokretu.

Isključite uređaj i izvadite ključ prije obavljanja bilo kakvih podešavanja, čišćenja ili održavanja. Pričekajte da se svi rotirajući dijelovi zaustave i da se uređaj ohladi. Nakon svake upotrebe temeljito očistite reznu nastavku. Obrišite je krpom natopljenom uljem ili nanesite sprej za njegu metala.

- Održavajte stroj čistim. Redovito čistite kanal za izbacivanje trave i kućište stroja. Uvijek održavajte stroj, a osobito zračne kanale, čistima. Nikada ne prskajte vodu po kućištu stroja! Ne čistite plastične dijelove otapalima, zapaljivim ili otrovnim tekućinama! Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.
- Nanesite ekološki prihvatljivo ulje na sve pokretne dijelove.
- Redovito provjeravajte vreću za hvatanje trave na habanje i oštećenja.
- Popravke i radovi opisani u ovim uputama smiju obavljati samo kvalificirano i ovlašteno osoblje.
- Koristite samo originalne dodatke i originalne rezervne dijelove.
- Samo uređaj koji se redovito održava i čuva može ispravno funkcionirati. Neadekvatno održavanje i briga mogu dovesti do nepredvidivih nesreća i ozljeda.
- Stroj se mora čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Baterija je prazna	Napunite akumulator
	Baterija je neispravna	Zamijenite je u ovlaštenom servisnom centru
	Ključ za paljenje nije umetnut	Umetnite ključ za paljenje
Nestabilan rad, snažne vibracije	Oštrica je istrošena	Zamijenite oštricu
	Oštrica je labava	Provjerite i zategnite stezanje oštrice
Loša izvedba rezanja/ sakupljanja	Oštrica je začepena	Nabrusite ili zamijenite oštricu
	Vreća za sakupljanje trave je puna	Ispraznite vreću za sakupljanje
	Podešavanje visine rezanja je netočno	Podesite visinu košnje
Trava se ne prikuplja	Začepljen izlazni kanal	Očistite kanal za izbacivanje
	Kesa za sakupljanje je puna	Ispraznite vreću za sakupljanje
	Trava je previše mokra	Košite po suhom vremenu

ODLAGANJE U OKOLIŠU

Kako bi se izbjegle štete tijekom prijevoza, stroj se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i dodaci, izrađeni su od materijala za višekratnu uporabu i mogu se zbrinuti u skladu s tim. Plastične komponente stroja označene su prema materijalu od kojeg su izrađene, što omogućuje ekološki prihvatljivo i razdvojeno odlaganje zahvaljujući dostupnim sustavima za prikupljanje.












Samo za zemlje EU

Ne odlažite električnu opremu zajedno s kućnim otpadom!

Važno je pridržavati se Europske direktive 2002/96/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme, Direktive 2006/66/EZ o baterijama i akumulatorima i otpadu od baterija i akumulatora te ih provoditi u skladu sa zakonima i propisima. Električna oprema i baterijski paketi koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se razvrstati i predati reciklažnim postrojenjima koja zadovoljavaju propise o zaštiti okoliša.

SAFETY SYMBOLS

 <p>Viseljen szemvédőt, hallásvédőt és védősisakot</p>	 <p>Viseljen védőkesztyűt</p>	 <p>Viseljen biztonságos, csúszásmentes lábbelit</p>
 <p>Kidobott tárgyak okozta sérülésveszély</p>	 <p>Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől</p>	 <p>Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek</p>
 <p>Győződjön meg arról, hogy a penge és az összes mozgó alkatrész megálltak, mielőtt megjavítaná vagy ellenőrizné a gépet.</p>	 <p>A gép leállása után a penge még rövid ideig forog. A gép mozgása előtt győződjön meg arról, hogy a penge teljesen leállt.</p>	 <p>Tartsa kezeit és lábait távol a vágóberendezéstől. Sérülésveszély.</p>

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megromlásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is hozzáférhessen.

A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A sötét vagy zsúfolt területek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gőzök, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a gázokat vagy gőzöket.
- A motoros szerszám használata közben tartsa a gyermekeket és a járókelőket biztonságos távolságban.

Elektromos biztonság

- Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt anyagokkal vagy tárgyakkal, például radiátorokkal, csövekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelt vagy földelt, akkor hatalmas az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy más nedves körülményeknek. A szerszámba bejutó víz növelheti az áramütés veszélyét.
- Ha a motoros szerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védelmi berendezéssel (RCD) védett áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

- Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan esztét az elektromos szerszám kezelése során. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatynyi figyelmetlenség az elektromos szerszám kezelése során súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használjon védőfelszerelések, mint például porálcát, hallásvédőt, csúszásmentes biztonsági cipőt vagy védősisakot, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.

- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Az akkumulátor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb ki van-e kapcsolva csomagolás, felvétel vagy hordozás. A villamos szerszámok hordozása az ujjal a bekapcsoló gombon, vagy a bekapcsolt állapotban lévő villamos szerszámok csatlakoztatása az áramforráshoz balesetekhez vezethet.
- A motoros szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. A motoros szerszám forgó részéhez rögzített beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg az egyensúlyát és a megfelelő talajt. Ez segít a kezelőnek jobban irányítani az elektromos szerszámot lázatlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek és/vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámot porszivó rendszerhez lehet csatlakoztatni, győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket. A szerszám porszivó rendszerhez csatlakoztatva történő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

- Az akkumulátorokat csak a gyártó által megadott töltővel töltsse fel. A nem megfelelő akkumulátorok töltésére használt töltő tűzveszélyt jelenthet.
- Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten erre a célra tervezett akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt jelenthet.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik és a másik kapocs között. Az akkumulátor kapcsainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Visszaélésszerű használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok nem működnek a kívánt módon, ami tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.

Az akkumulátorcsomaggal kapcsolatos biztonsági utasítások

- Ne szerelje szét, ne nyissa ki, ne törje össze és ne égesse el az akkumulátort.
- Védje az akkumulátort a hőtől (pl. folyamatos erős napfénytől), tűztől, víztől és nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.
- Ne rövide zárja az akkumulátort. Robbanásveszély áll fenn.
- Az akkumulátort csak a gyártó kompatibilis termékeivel használja.
- Ha a működési idő jelentősen lerövidült, állítsa le a szerszámot, és helyezzen be új akkumulátort.

Szerviz

- A szerszámot csak a gyártó vagy képzett szervizszemélyzet javíthatja, kizárólag azonos pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a szerszám biztonságos működését.
- Soha ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szerviztechnikusok végezhetik.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	20 V (Li-ion)
Vágási szélesség	33 cm
Vágási magasság	2.5-7.5 cm
Motor típus	Kefe nélküli
Üresjárat fordulatszám	3300 ford./perc
Fűgyűjtő tartály térfogata	30 Lt

Kerékméret elől/hátul	150/180 mm
Fedél	Műanyag
Súly akkumulátor nélkül (SOLO)	9.0 Kg
Tartalmaz	mulcsozás és fűgyűjtés, elektromos fék

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

A vezeték nélküli fűnyíró biztonsági utasításai

Sérülésveszély!

- Soha ne tegye kezeit vagy lábait forgó alkatrészek közelébe. Mindig tartson távolságot a kivezető nyílástól.
- A géppel való munkavégzés során ne használjon a gyártó által szállított alkatrészeken kívüli más alkatrészeket. Más alkatrészek használata súlyos sérüléseket okozhat személyeknek vagy károsíthatja a gépet.
- A gép használata közben tartsa a gyermekeket, más személyeket és állatokat biztonságos távolságban. A minimális biztonsági távolság 5 méter.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést. Viseljen erős cipőt és hosszú nadrágot. Soha ne használja a gépet könnyű vagy cipő nélkül. Szükség esetén viseljen védőkesztyűt.
- Gondosan ellenőrizze a gép használatának helyszínét, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amely beszorulhat és kilökődhet.
- Amennyiben lehetséges, kerülje a gép használatát nedves fűben.
- A gép üzemeltetése során minden védőburkolatot és biztonsági berendezést megfelelően kell felszerelni.
- Soha ne vegye le a fűgyűjtő zsákokat, amíg a gép működik.

FIGYELEM!

- A rezgés kibocsátás szintje a szerszám használatának módjától függően változik.
- A kezelő védelme érdekében további biztonsági intézkedésekre lehet szükség a rezgés hatásaival szemben, például: a szerszám és tartozékainak megfelelő karbantartása, a kéz hőmérsékletének fenntartása, a munka megfelelő szervezése.

Rendeltetésszerű használat

- Az akkus fűnyíró kis és közepes méretű, magánterületeken található gyepek nyírására szolgál. A felhasználó és más személyek fizikai veszélyeztetése miatt a fűnyírót más célra nem szabad használni.
- Ne használja ezt a gépet a rendeltetésétől eltérő módon.
- A fűnyíró nem használható bokrok, sövények és bokros növények vágására, valamint kúszónövények vagy tetőn vagy erkélyen lévő gyepek vágására és nyírására. A fűnyíró nem használható aprítóként fák és sövények vágására, valamint egyenetlen talaj simítására sem.

Maradék kockázatok

- A forgó pengék súlyos sérüléseket okozhatnak. Soha ne érintse meg a burkolat alját, amikor a motor jár. **Viseljen védőkesztyűt!** Soha ne vegye le a fűgyűjtő zsákot, amikor a gép jár. A kilöködő kövek vagy föld sérüléseket okozhatnak.
- A fűnyírás előtt ellenőrizze, hogy a fűnyíró területén nincsenek-e nem kívánt tárgyak. Győződjön meg arról, hogy a fűgyűjtő zsák megfelelően van-e elhelyezve. **Munka közben viseljen védőszemüveget!**
- A rossz megvilágítás nagy kockázatot jelent a biztonságra nézve. Gondoskodjon megfelelő megvilágításról, amikor a géppel dolgozik.
- A működő gépnek való hosszan tartó kitétség halláskárosodást okozhat. **Viseljen hallásvédőt!** A gép hosszú ideig tartó vagy helytelen használata rezgésekkel járó kéz- és kar sérüléseket okozhat.

FIGYELEM!

- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a pengék, a pengecsavarok és a vágószerelvény nem kopottak-e vagy sérültek-e. A kopott vagy sérült pengéket és csavarokat készletben cserélje ki az egyensúly fenntartása érdekében.
 - A gép védőberendezéseit nem szabad a rendeltetésszerű használattól eltérő módon szétszerelni, cserélni vagy használni, és más gyártók védőberendezéseit sem szabad felszerelni.
 - A gépet nem szabad használni, ha sérült vagy a biztonsági berendezései hibásak. Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.
- Ne indítsa el a motort, mielőtt a lába biztonságos távolságra lenne a vágóelemektől.
 - A gép indításakor ne döntse meg a gépet.
 - Ne indítsa el a gépet, ha a kivezető nyílás előtt áll.
 - A géppel való munka közben ne fusson. Lassan és óvatosan járjon.
 - Visszafelé haladva legyen óvatos – fennáll a botlás veszélye!
 - Győződjön meg arról, hogy helyesen áll, különösen lejtőn. Ne nyírójon nagyon meredek lejtőkön. Legyen különösen óvatos, amikor irányt vált lejtőn.
 - Lejtőn mindig egyenesen lefelé kaszáljon, ne fel-le.
 - Legyen különösen óvatos, amikor kanyarodik és a gépet maga felé húzza.
 - Kapcsolja ki a fűnyírót minden alkalommal, amikor szállítja vagy megdönti, vagy amikor a fűterületen kívül tartózkodik. Várjon, amíg az összes forgó alkatrész teljesen leáll.
 - Ha nem kívánt tárgyat talál, vagy a gép rezegni kezd, azonnal kapcsolja ki. Ezután ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és javítsa meg.
 - A munka befejezése után azonnal kapcsolja ki a gépet.
 - Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot. Várjon, amíg az összes forgó alkatrész leáll, és a gép lehűl.
 - Mindig vegye ki a kulcsot:
 - Amikor elhagyja a fűnyírót.
 - Ha elakadt a penge.
 - A vágási magasság beállításához.
 - A fűgyűjtő zsák kiürítéséhez.
 - Ellenőrizze, hogy a gép megfelelően működik-e, miután nem kívánt tárgyba ütközött. Minden szükséges javítást el kell végezni, mielőtt újraindítaná, felemelné vagy mozgatná a gépet.
 - A gép megfordítása vagy szállítása.
 - A gép beindítása előtt tisztítsa meg a gépet, vagy végezzen el minden egyéb szükséges munkát.
 - A BE/KI kapcsolót és a biztonsági kapcsolót nem szabad reteszelni.
 - Csak az adott elektromos szerszámhoz tervezett akkumulátorokat használjon. Más akkumulátorok használata sérüléseket és tűzveszélyt okozhat.
 - Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Rövidzárlat esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Forgó penge

A gépen végzett bármilyen munkát/beállítását csak leállított motorral, kihúzott gyújtáskulccsal és a vágószerkezet teljes leállása után szabad elvégezni.

A beállítás, tisztítás vagy karbantartás előtt állítsa le a gépet és vegye ki a kulcsot. Várja meg, amíg az összes forgó alkatrész leáll és a gép lehűl. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a vágószerkezetet. Törölje le olajjal átítatott ruhával vagy fémápoló spray-vel.

- Tartsa tisztán a gépet. Rendszeresen tisztítsa meg a fűkivezető csatornát és a gép testét. Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen a légcsonnákat. Soha ne permetezzen vizet a gép testére! Ne tisztítsa a műanyag alkatrészeket oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező folyadékokkal! A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.
- Minden mozgó alkatrésze környezetbarát olajat vigyen fel.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő zsák kopását és sérüléseit.
- A jelen utasításokban leírt javításokat és munkákat csak képzett és felhatalmazott személyzet végezheti.
- Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Csak a rendszeresen karbantartott és ápolat készülék működik kielégítően. A nem megfelelő karbantartás és ápolás előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.
- A gépet száraz és biztonságos helyen kell tárolni.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
	Az akkumulátor meghibásodott	Cserélje ki egy hivatalos szervizközpontban
	A gyújtáskulcs nincs behelyezve	Helyezze be a gyújtáskulcsot
Instabil működés, erős rezgések	A penge elkopott	Cserélje ki a pengét
	A penge laza	Ellenőrizze és húzza meg a penge rögzítését
Gyenge vágási/gyűjtési teljesítmény	A penge eltömődött	Élesítse vagy cserélje ki a pengét
	A fűgyűjtő zsák megtelt	Ürítse ki a gyűjtőtáskát
	A vágási magasság beállítása helytelen	Allítsa be a fűnyírás magasságát
A fű nem kerül összegyűjtésre	Elzáródott a kilököcsatorna	Tisztítsa meg a kivezető csatornát
	A gyűjtőzsák megtelt	Ürítse ki a gyűjtőzsákot
	A fű túl nedves	Száraz időben vágja le

KÖRNYEZETVÉDELMI ELLENŐRZÉS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a gépet szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A gép műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országok számára

Ne dobja a elektromos berendezéseket a háztartási hulladékok közé!

Ne dobja a elektromos berendezéseket vagy az akkumulátorokat a szokásos háztartási hulladékok közé! Fontos betartani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvet, az elemekről és akkumulátorokról, valamint az elemek és akkumulátorok hulladékairól szóló 2006/66/EK irányelvet, és azokat a törvényekkel és rendeletekkel összhangban végrehajtani. Az élettartamuk végéhez érkezett elektromos berendezéseket és akkumulátorokat osztályozni kell, és olyan újrahasznosító létesítményekben kell ártalmatlanítani, amelyek megfelelnek a környezetvédelmi előírásoknak.

EN

The electric machines have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electric machines of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Machines damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machines poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Machines given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the machine.
- 11) Contact of the machine with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Machines that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Machines used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the machine with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the machine shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or machines that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding electric machine repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά μηχανήματα της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επισκευή στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.)
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Επαφή του μηχανήματος με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του μηχανήματος. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les machines électriques ont été fabriquées selon des normes strictes, fixées par notre société, qui sont conformes aux normes de qualité européennes respectives. Les machines électriques de notre société sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à compter de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne prendra en charge le coût des pièces de rechange et les heures de travail nécessaires, sauf si une copie du document d'achat est présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à la société ou à un atelier agréé, de manière appropriée et par un moyen de transport adapté.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Pièces de rechange qui s'usent naturellement à la suite de leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, mandrins, etc.).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Machines cédées gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un raccordement électrique à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non mise à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage inappropriée de la machine.
- 11) Contact de la machine avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Machines qui ont été modifiées ou ouvertes par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Machines utilisées pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant présentant un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'indisponibilité d'une pièce de rechange spécifique, la société se réserve le droit de remplacer la machine par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de la machine ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent la propriété de notre société. Les exigences autres que celles mentionnées dans le présent formulaire de garantie concernant la réparation ou les dommages causés à une machine électrique ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à la présente garantie.

Le macchine elettriche sono state prodotte secondo rigorosi standard, stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine elettriche della nostra azienda sono coperte da una garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà i relativi costi dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie, a meno che non venga presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Le macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con modalità e mezzi di trasporto adeguati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio soggette a naturale usura dovuta all'uso (spazzole, cavi, interruttori, mandrini, ecc.).
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Macchine sottoposte a manutenzione inadeguata.
- 4) Utilizzo di lubrificanti o accessori non idonei.
- 5) Macchine cedute gratuitamente a terzi.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a un'alimentazione elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni derivanti dall'uso di acqua salata (ad es. lavatrici, pompe).
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria della macchina.
- 11) Contatto della macchina con sostanze chimiche o danni causati da umidità o corrosione.
- 12) Macchine che sono state modificate o aperte da personale non autorizzato.
- 13) Parti/componenti rotti a causa di un uso improprio.
- 14) Macchine utilizzate a noleggio.

La garanzia copre esclusivamente la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o un guasto del materiale. In caso di mancanza di un ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire la macchina con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia della macchina non sarà esteso né rinnovato. La sostituzione di un ricambio con addebito di riparazione è coperta da una garanzia di 1 anno di buon funzionamento, subordinatamente al rispetto dei termini di garanzia. I pezzi di ricambio o le macchine sostituiti rimangono di proprietà della nostra azienda. Non si applicano requisiti diversi da quelli indicati nel presente modulo di garanzia relativi alla riparazione o al danneggiamento di macchine elettriche. La presente garanzia è soggetta alla legge greca e alle relative normative.

Makinëritë elektrike janë prodhuar sipas standardeve të rrepta, të përcaktuara nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Makinëritë elektrike të kompanisë sonë pajisen me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo-profesional dhe 12 muajsh për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Provë e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (fatura ose fatura e shitjes me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të punës të kërkuara, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (për në dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (Klienti). Makinëritë duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesë të këmbimi që konsumohen natyrshëm si pasojë e përdorimit (furça, kablllo, çelësa, mandrina etj.).
- 2) Makina të dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makina të mirëmbajtura dobët.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Makina të dhëna falas subjekteve të treta.
- 6) Dëmtim për shkak të një lidhjeje elektrike me një tension të ndryshëm nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me një furnizim me energji elektrike pa tokëzim.
- 8) Ndryshimi i tensionit të rrymës.
- 9) Dëmtim që rezulton nga përdorimi i ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtim ose mosfunksionim që rezulton nga procedura e pastrimit të papërshtatshëm të makinës.
- 11) Kontaktat i makinës me kimikate, ose dëmtim si rezultat i lagështisë ose korrozionit.
- 12) Makina që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/komponentë të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Makineri të përdorura me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin falas të komponentit që paraqet defekt prodhimi ose defekt materiali. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike, kompania rezervon të drejtën për ta zëvendësuar makinën me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1-vjeçare për funksionim të mirë, në varësi të përmbushjes së kushteve të garancisë. Pjesët rezervë ose makinat që zëvendësohen mbeten në pronësi të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e makinës elektrike ose dëmtimin e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

Elektrinë mašine su proizvedene u skladu sa strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električne mašine naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od datuma kupovine proizvoda. Dokaz o pravu na garanciju je dokument o kupovini mašine (račun ili faktura). Ni pod kojim uslovima kompanija neće pokriti troškove rezervnih delova i potrebnih radnih sati, osim ako se ne predstavi kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku mora da izvrši naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Mašine moraju biti poslate na popravku kompaniji ili ovlašćenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica upotrebe (četke, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Mašine oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Mašine loše održavane.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili dodatne opreme.
- 5) Mašine date trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenja nastala električnom vezom na naponu koji se razlikuje od onog naznačenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na neuzemljeni izvor napajanja.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala usled upotrebe slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvar nastali usled nepravilnog čišćenja mašine.
- 11) Kontakt mašine sa hemikalijama ili oštećenja usled vlage ili korozije.
- 12) Mašine koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Mašine koje se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja pokazuje proizvodnu grešku ili kvar materijala. U slučaju nedostataka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni mašinu drugim odgovarajućim modelom. Nakon što su svi garantni postupci završeni, garantni rok mašine se neće produžiti ili obnoviti. Zamena rezervnog dela uz troškove popravke pokrivena je garancijom od 1 godine ispravnog rada, pod uslovom da se poštuju garantni uslovi. Rezervni delovi ili mašine koji se zamenjuju ostaju u vlasništvu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom garantnom listu, u vezi sa popravkom električne mašine ili njenim oštećenjem, se ne primenjuju. Na ovu garanciju primenjuju se grčki zakon i relativni propisi.

Električni stroji so bili izdelani v skladu s strogimi standardi, ki jih je določilo naše podjetje in so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električni stroji našega podjetja imajo garancijsko dobo 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravicí je dokazilo o nakupu stroja (blagajniški račun ali faktura). Pod nobenim pogojem podjetje ne krije stroškov nadomestnih delov in potrebnih delovnih ur, če ni predložena kopija dokazila o nakupu. V primeru, da popravilo opravi naš servisni oddelek, stroške prevoza (tja in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Stroje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Nadomestni deli, ki se zaradi uporabe naravno obrabljajo (krtače, kabli, stikala, vpenjala itd.).
- 2) Stroji, poškodovani zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Stroji, ki niso bili ustrezno vzdrževani.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali dodatkov.
- 5) Stroji, ki so bili brezplačno predani tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka na napetost, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključek na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodbe ali okvare zaradi neustreznega postopka čiščenja stroja.
- 11) Stik stroja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Stroji, ki so bili spremenjeni ali odprti s strani nepooblaščenega oseba.
- 13) Poškodovani deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Stroji, ki se uporabljajo za najem.

Garancija krije samo brezplačno zamenjavo komponente, ki ima proizvodno napako ali materialno okvaro. V primeru pomanjkanja določenega nadomestnega dela si podjetje pridržuje pravico, da stroj zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijsko obdobje stroja ne podaljša ali obnovi. Zamenjava nadomestnega dela z zaračunavanjem popravila je krita z enoletno garancijo za dobro delovanje, ob upoštevanju garancijskih pogojev. Nadomestni deli ali stroji, ki so bili zamenjani, ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnega stroja ali njegovo poškodbo, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

Električne stroje sú vyrábané podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické stroje našej spoločnosti sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne použitie a 12 mesiacov pre profesionálne použitie. Záruka platí odo dňa zakúpenia výrobku. Dôkazom záručného práva je nákupný doklad stroja (pokladničný blok alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné potrebné pracovné hodiny, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej výške odosielateľ (klient). Stroje musia byť zaslané na opravu spoločnosti alebo autorizovanému servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Stroje poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Stroje, ktoré nie sú riadne udržiavané.
- 4) Použitie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Stroje bezplatne poskytnuté tretím subjektom.
- 6) Poškodenie v dôsledku pripojenia k elektrickej sieti s napätím odlišným od napätia uvedeného na typovom štítku zariadenia.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena prúdového napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku použitia slanej vody (napr. práčky, črpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha spôsobená nesprávnym postupom čistenia stroja.
- 11) Kontakt stroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Stroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené časti/komponenty v dôsledku nesprávneho používania.
- 14) Stroje používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje iba na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú vadu alebo materiálovú poruchu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradit' stroj iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba stroja nepredĺži ani neobnoví. Výmena náhradného dielu s poplatkom za opravu je krytá 1-ročnou zárukou na správnu funkčnosť, pod podmienkou dodržania záručných podmienok. Náhradné diely alebo stroje, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctví ani neobnoví. Výmena požiadavky, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúcej sa opravy elektrického stroja alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahuje grécke právo a príslušné predpisy.

Електричките машини се произведени во съответствие със строгите стандарти, определени од нашата компанија, кои се съобразени със съответните европејски стандарти за качество. Електричките машини на нашата компанија се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и необходимите работни часови, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извршен от нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Машините трябва да бъдат испратени за ремонт до компанијата или до оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящ транспорт.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят естествено в резултат на употреба (четци, кабели, превключатели, патрони и др.).
- 2) Машини, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Машини, които не са поддржани правилно.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или аксесоари.
- 5) Машини, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреда в резултат на електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на електроенергия.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използване на солена вода (например перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на машината.
- 11) Контакт на машината с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Машини, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неправилна употреба.
- 14) Машини, използвани за наем.

Гаранцията покрива само безплатната замена на компонента, който има производствен дефект или повреда в материала. В случай на липса на конкретна резервна част, компанијата си запазва правото да замени машината с друг съответен модел. След приклучвање на всички гаранционни процедури, гаранционниот срок на машината не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранција за добро функционирање, при спазвање на гаранционните условия. Заменените резервни части или машини остават сопственост на нашата компанија. Изисквания, различни од посочените в този гаранционен формулар, односно ремонт или повреда на електрически машини, не се прилагат. Към тази гаранция се прилага грчкото законодателство и съответните разпоредби.

Електричните машини се произведени според строги стандарди, утврдени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електричните машини на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за правото на гаранција е документот за купување на машината (продажна сметка или фактура). Компанијата под никакви околности нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се достави копија од документот за купување. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен одел, трошоците за транспорт (до и од) се целосно на товар на испраќачот (клиентот). Машините мора да бидат испратени на поправка до компанијата или до овластена работилница на соодветен начин и со соодветни транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови што природно се трошат како последица од употребата (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Машини оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Машини лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни мазиња или додатоци.
- 5) Машини дадени бесплатно на трети лица.
- 6) Штета поради електрично поврзување со напон различен од оној што е наведен на плочката на апаратот.
- 7) Поврзување со незаземјен извор на енергија.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода (на пр., машини за перење, пумпи).
- 10) Штета или дефект што произлегува од неправилна постапка за чистење на машината.
- 11) Контакт на машината со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Машини што се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Машини што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или материјален дефект. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени машината со друг соодветен модел. По завршувањето на сите гарантни процедури, гарантниот период на машината нема да се продолжи или обнови. Заменувањето на резервен дел со надомест за поправка е покрито со 1-годишна гаранција за добро работење, под услов да се почитуваат гарантните услови. Резервните делови или машините што се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка или оштетување на електрична машина, не важат. Грчкиот закон и соодветните прописи важат за оваа гаранција.

Mașinile electrice au fost fabricate în conformitate cu standardele stricte stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Mașinile electrice ale companiei noastre beneficiază de o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și de 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție al mașinii (chitanța de vânzare cu amănuntul sau factura). În niciun caz compania nu va acoperi costul pieselor de schimb și al ororor de lucru necesare, cu excepția cazului în care se prezintă o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de expeditor (client). Mașinile trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat, în mod corespunzător și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Mașini deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Mașini întreținute necorespunzător.
- 4) Utilizarea de lubrifianți sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Mașini cedate gratuit unor terțe părți.
- 6) Deteriorări cauzate de o conexiune electrică la o tensiune diferită de cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare neîmpământată.
- 8) Modificarea tensiunii curentului.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Daune sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a mașinii.
- 11) Contactul mașinii cu substanțe chimice sau daune rezultate din umiditate sau coroziune.
- 12) Mașini care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- 14) Mașini utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, compania își rezervă dreptul de a înlocui mașina cu un alt model corespunzător. După finalizarea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a mașinii nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb cu costuri de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării termenilor garanției. Piesele de schimb sau mașinile înlocuite rămân în posesia companiei noastre. Nu se aplică alte cerințe decât cele menționate în acest formular de garanție, referitoare la repararea mașinilor electrice sau la deteriorarea acestora. Prezenta garanție este supusă legislației elene și reglementărilor aferente.

Az elektromos gépeket a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint gyártják, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Vállalatunk elektromos gépeire 24 hónapos garancia vonatkozik nem professzionális használat esetén, és 12 hónapos garancia professzionális használat esetén. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garancia jogának igazolása a gép vásárlási dokumentuma (kiskereskedelmi nyugta vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a szükséges munkaórák költségeit, ha a vásárlási dokumentum másolata nem kerül bemutatásra. Ha a javítást a szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás költségeit (oda-vissza) teljes egészében a feladó (ügyfél) viseli. A gépeket a vállalatnak vagy egy hivatalos szerviznek megfelelő módon és szállítási eszközzel kell javításra elküldeni.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetesen elhasználódó alkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében megrongálódott gépek.
- 3) Rosszul karbantartott gépek.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A készülék típusabláján feltüntetett feszültségtől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta sérülés.
- 7) Földeletlen áramellátáshoz való csatlakozás.
- 8) Az áram feszültségének változása.
- 9) Sós víz használatából eredő sérülés (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A gép nem megfelelő tisztításából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) A gép vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedveség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Jogosulatlan személyek által módosított vagy felnyitott gépek.
- 13) Nem megfelelő használatból eredő törött alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbe adott gépek.

A garancia kizárólag a gyártási hibával vagy anyaghibával rendelkező alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Ha egy adott pótalkatrész nem áll rendelkezésre, a vállalat fenntartja a jogot, hogy a gépet egy másik, megfelelő modellel cserélje ki. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a gép garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díj ellenében kicserélt pótalkatrésre 1 év garancia vonatkozik a megfelelő működésre, a garanciális feltételek betartása mellett. A kicserélt alkatrészek vagy gépek a vállalatunk tulajdonában maradnak. Az elektromos gépek javítására vagy azok meghibásodására vonatkozóan a jelen garanciaformanyomtatványban említettekén kívüli követelmények nem alkalmazandók. A jelen garancia a görög jog és a vonatkozó szabályozások vonatkoznak.

ES

Las máquinas eléctricas se han fabricado de acuerdo con las estrictas normas establecidas por nuestra empresa, que se ajustan a las respectivas normas de calidad europeas. Las máquinas eléctricas de nuestra empresa tienen un periodo de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho a la garantía es el documento de compra de la máquina (recibo de venta al por menor o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el coste correspondiente de las piezas de repuesto y las horas de trabajo necesarias, a menos que se presente una copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio técnico, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las máquinas deben enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado de la forma y por el medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de repuesto que se desgastan naturalmente como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Máquinas dañadas como resultado del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Máquinas con un mantenimiento deficiente.
- 4) Uso de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Máquinas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a un voltaje distinto al indicado en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin toma de tierra.
- 8) Cambio en el voltaje de la corriente.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la máquina.
- 11) Contacto de la máquina con productos químicos, o daños como resultado de la humedad o la corrosión.
- 12) Máquinas que han sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como resultado de un uso inadecuado.
- 14) Máquinas utilizadas para alquiler.

La garantía solo cubre la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o un fallo material. En caso de falta de una pieza de repuesto específica, la empresa se reserva el derecho de sustituir la máquina por otro modelo equivalente. Una vez concluidos todos los trámites de garantía, el periodo de garantía de la máquina no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de repuesto con cargo por reparación está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de repuesto o máquinas que se sustituyan permanecerán en posesión de nuestra empresa. No se aplicarán otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación o los daños de máquinas eléctricas. La ley griega y la normativa correspondiente se aplican a esta garantía.

PL

Máquinas eléctricas fueron wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustanowionymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Maszyny elektryczne naszej firmy objęte są okresem gwarancji wynoszącym 24 miesiące w przypadku użytkowania nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytkowania profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu maszyny (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, chyba że zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz dział serwisowy, koszty transportu (w obie strony) ponosi w całości nadawca (klient). Maszyny należy wysłać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i odpowiednim środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które ulegają naturalnemu zużyciu w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.)
- 2) Maszyny uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Maszyny źle konserwowane.
- 4) Stosowanie niewłaściwych środków smarnych lub akcesoriów.
- 5) Maszyny przekazane bezpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do źródła zasilania o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z użycia stłonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia z chemikaliami lub uszkodzenia spowodowane wilgocią lub korozją.
- 12) Urządzenia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieuprawnioną personel.
- 13) Uszkodzone części/komponenty w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Urządzenia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu, który wykazuje wadę produkcyjną lub uszkodzenie materiałowe. W przypadku braku konkretnej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją prawidłowego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń, nie mają zastosowania. Niniejsza gwarancja podlega prawu greckiemu i odpowiednim przepisom.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "Q".